

Beispiel für die Ersatzteilbestellung

Example for a spare parts order

Exemple d'une commande de pièces de rechange

Form: 102 K
model
modèle

Werk-Nr.:
work no.
no. de fabrication

Baujahr:
year of construction
année de construction

Hauptgruppe: Hubwerk
main group: hoist gear
groupe principale: mécanisme de levage

Zeichnungs-Nr.: WiW 230LX018-440.000
drawing no.
no. de plan

Stücklisten-Nr.:
part list no.
no. de la liste de pièces

Teil-Nr.
part no.
no. de pièce
17

Bestell-Nr.
order no.
no. de commande
9958 539 01

Teilbenennung
designation
désignation
Scheibe
washer / rondelle

18

5031 983 01

Außenlamelle
outer plate / disque extérieur

19

7200 265 01

Druckfeder
pressure spring / ressort de ou à pression

Wenn keine Bestellnummer der Einzelteile vorhanden, dann Zeichnungsnummer und Stücklistennummer der Hauptgruppe angeben.

If there is no order number of the single parts specified, indicate the drawing number and part list number of the main group.

Si vous n'avez pas un nombre de commande des pièces détachées, veuillez indiquer le nombre de plan et le nombre de la liste de pièces de la groupe principale.

Die mit "*" gekennzeichneten Teilenummern sind auf den Folgeseiten der verschiedenen Baugruppen als Einzelteile aufgeführt.

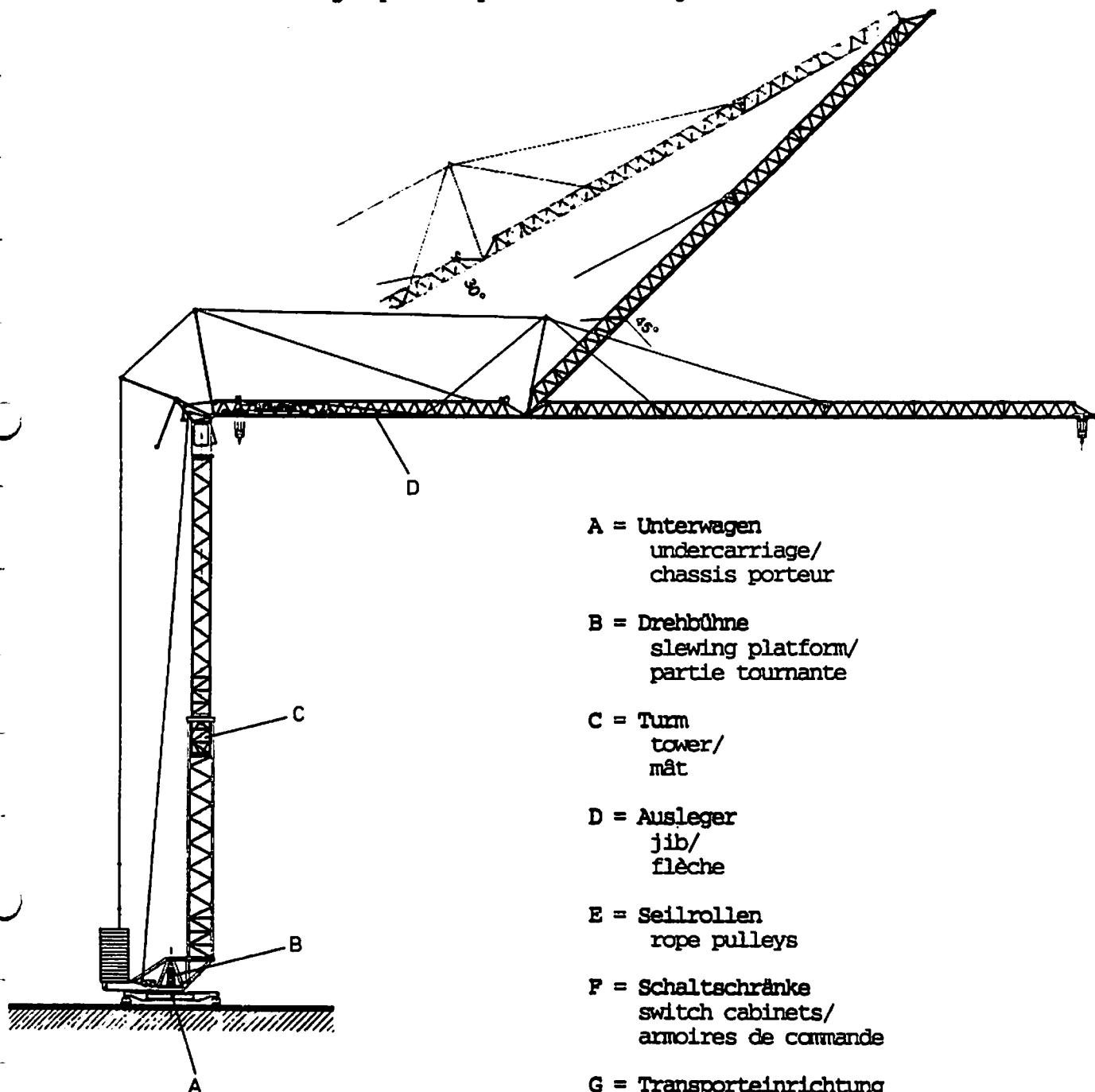
The single parts of the subassemblies marked by an "*" are specified on the following pages.

Les pièces détachées des sous-groupes marquées par un "*" sont détaillées aux pages suivantes.

Übersicht über die Ersatzteilgruppen

General arrangement of the spare parts groups

Vue d'ensemble des groupes des pièces de rechange



A = Unterwagen
undercarriage/
chassis porteur

B = Drehbühne
slewing platform/
partie tournante

C = Turm
tower/
mât

D = Ausleger
jib/
flèche

E = Seilrollen
rope pulleys

F = Schaltschränke
switch cabinets/
armoires de commande

G = Transporteinrichtung
transport device/
dispositif de translation

H = Zubehör
accessories/
accessoires